



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2019 m. gegužės 7 d.
(OR. en)

8675/19

Tarpinstitucinė byla:
2019/0087(NLE)

MAR 99
OMI 40

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės jūrų organizacijos Jūrų aplinkos apsaugos komiteto 74-oje sesijoje ir Jūrų saugumo komiteto 101-oje sesijoje, dėl Tarptautinės konvencijos dėl teršimo iš laivų prevencijos II priedo dalinių pakeitimų, 2011 m. Tarptautinio išplėstinės tikrinimo vykdant balkerių ir naftos tanklaivių apžiūras programos kodekso dalinių pakeitimų, Tarptautinio gelbėjimo priemonių kodekso dalinių pakeitimų, Tarptautinės konvencijos dėl žmogaus gyvybės apsaugos jūroje priedėlio C, E ir P formų dalinių pakeitimų ir Tarptautinio laivų, naudojančių dujas ar kitą žemos pliūpsnio temperatūros kurą, saugos kodekso dalinių pakeitimų priėmimo

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2019/...

... m. d.

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi
Tarptautinės jūrų organizacijos Jūrų aplinkos apsaugos komiteto 74-oje sesijoje ir
Jūrų saugumo komiteto 101-oje sesijoje, dėl Tarptautinės konvencijos
dėl teršimo iš laivų prevencijos II priedo dalinių pakeitimų,
2011 m. Tarptautinio išplėstinės tikrinimo vykdant balkerių ir
naftos tanklaivių apžiūras programos kodekso dalinių pakeitimų,
Tarptautinio gelbėjimo priemonių kodekso dalinių pakeitimų,
Tarptautinės konvencijos dėl žmogaus gyvybės apsaugos jūroje priedėlio
C, E ir P formų dalinių pakeitimų ir Tarptautinio laivų,
naudojančių dujas ar kitą žemos pliūpsnio temperatūros kūrą,
saugos kodekso dalinių pakeitimų priėmimo**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį kartu su
218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sąjungos veiksmais jūrų transporto sektoriuje turėtų būti siekiama apsaugoti jūros aplinką ir didinti jūrų saugumą;
- (2) 2019 m. gegužės 13–17 d. vyksiančioje Tarptautinės jūrų organizacijos (toliau – IMO) Jūrų aplinkos apsaugos komiteto 74-oje sesijoje (toliau – MEPC 74) tikimasi priimti Tarptautinės konvencijos dėl teršimo iš laivų prevencijos II priedo (toliau – MARPOL II priedas) dalinius pakeitimus;
- (3) 2019 m. birželio 5–14 d. vyksiančioje IMO Jūrų saugumo komiteto 101-oje sesijoje (toliau – MSC 101) numatoma priimti 2011 m. Tarptautinio išplėstinės tikrinimo vykdant balkerių ir naftos tanklaivių apžiūras programos kodekso (toliau – 2011 m. IAP kodeksas) dalinius pakeitimus, Tarptautinio gelbėjimo priemonių kodekso (toliau – GP kodeksas) dalinius pakeitimus, įrangos sąrašų (Tarptautinės konvencijos dėl žmogaus gyvybės apsaugos jūroje (toliau – SOLAS) priedėlio C, E ir P formų) dalinius pakeitimus ir Tarptautinio laivų, naudojančių dujas ar kitą žemos pliūpsnio temperatūros kurą, saugos kodekso (toliau – TDK kodeksas) A ir A-1 dalių dalinius pakeitimus;

- (4) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi MEPC 74, nes MARPOL II priedo daliniai pakeitimai galės daryti lemiamą įtaką Sąjungos teisės, t. y. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/35/EB¹ ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/59/EB², turiniui;

¹ 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/35/EB dėl taršos iš laivų ir sankcijų už taršos pažeidimus, įskaitant baudžiamąsias, įvedimo (OL L 255, 2005 9 30, p. 11).

² 2000 m. lapkričio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/59/EB dėl uosto priėmimo įrenginių, skirtų laivuose susidarančioms atliekoms ir krovinių likučiams (OL L 332, 2000 12 28, p. 81).

- (5) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi MSC 101, nes: 2011 m. IAP kodekso daliniai pakeitimai galės daryti lemiamą įtaką Sąjungos teisės, t. y. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 530/2012¹, turiniui; GP kodekso daliniai pakeitimai galės daryti lemiamą įtaką Sąjungos teisės, t. y. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2018/773² ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/90/ES³, turiniui; SOLAS konvencijos daliniai pakeitimai galės daryti lemiamą įtaką Sąjungos teisės, t. y. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/45/EB⁴, turiniui; ir TDK kodekso daliniai pakeitimai galės daryti lemiamą įtaką Sąjungos teisės, t. y. Direktyvos 2009/45/EB, turiniui;

¹ 2012 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 530/2012 dėl dvigubo korpuso arba lygiaverčių dizaino reikalavimų greitesnio įvedimo viengubo korpuso naftos tanklaiviams (OL L 172, 2012 6 30, p. 3).

² 2018 m. gegužės 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/773 dėl laivų įrenginių modelio, konstrukcijos ir veikimo charakteristikų reikalavimų ir bandymo standartų, kuriuo panaikinamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/306 (OL L 133, 2018 5 30, p. 1).

³ 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/90/ES dėl laivų įrenginių, kuria panaikinama Tarybos direktyva 96/98/EB (OL L 257, 2014 8 28, p. 146).

⁴ 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/45/EB dėl keleivinių laivų saugos taisyklių ir standartų (OL L 163, 2009 6 25, p. 1).

- (6) MARPOL II priedo daliniais pakeitimais turėtų būti užtikrintas su krovinių likučiuose ir cisternų paplavose esančiais patvariais plūdriais didelės klampos ir (arba) aukštos lydymosi temperatūros produktais susijusio poveikio aplinkai sumažinimas;
- (7) 2011 m. IAP kodekso daliniai pakeitimai turėtų apimti kodekso redakcinius pakeitimus, kuriais būtų nustatyti visi privalomieji reikalavimai ir patobulintos lentelės ir formos, taip pat tie redakciniai pakeitimai turėtų būti sujungti su tekstu dėl naujų esminių reikalavimų atsižvelgiant į neseniai atnaujintą Tarptautinės klasifikacinių bendrovių asociacijos suvienodintų reikalavimų Z10 eilutę;
- (8) GP kodekso 6.1.1.3 punkto daliniais pakeitimais turėtų būti užtikrinta, kad būtų vienodai įgyvendinamos nuostatos dėl mažų gelbėjimo valčių, kurios nėra laivo plūdriosios gelbėjimo priemonės, rankinio nuleidimo į vandenį;
- (9) GP kodekso 4.4.8.1 punkto daliniais pakeitimais turėtų būti užtikrinta, kad gelbėjimosi valtims su dviem savarankiškomis varymo sistemomis būtų taikoma išimtis dėl pareigos turėti pakankamai plūdriųjų irklų su reikiamais įtaisais, skirtų judėti ramioje jūroje;
- (10) SOLAS konvencijos priedėlyje pateiktų įrangos sąrašų C, E ir P formų 8.1 punkto daliniais pakeitimais turėtų būti užtikrintas aiškumas, kad ne visi iš išvardytų indikatorių yra taikytini visiems laivams, todėl indikatorius atitinkamai galima išbraukti;

- (11) TDK kodekso A ir A-1 dalių daliniais pakeitimais, nustatant būtinus dalinius pakeitimus, pagrįstus taikant kodeksą įgyta patirtimi, turėtų būti užtikrintas esamų reikalavimų laivams, kuriuose kaip kuras naudojamos gamtinės dujos, nuoseklumas;
- (12) Sąjunga nėra nei IMO narė, nei atitinkamų konvencijų ir kodeksų susitariančioji šalis. Todėl Taryba turėtų įgaluoti valstybes nares pareikšti Sąjungos poziciją ir savo sutikimą būti saistomoms tų dalinių pakeitimų tiek, kiek tie daliniai pakeitimai priklauso Sąjungos išimtinai kompetencijai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi IMO Jūrų aplinkos apsaugos komiteto 74-oje sesijoje, yra pritarti IMO dokumento MEPC 74/3/1 priede nustatytų Tarptautinės konvencijos dėl teršimo iš laivų prevencijos II priedo dalinių pakeitimų, susijusių su cisternų paplavose esančių patvarių plūdrių didelės klampos ir (arba) aukštos lydymosi temperatūros produktų šalinimo reikalavimais, priėmimui.

2 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi IMO Jūrų saugumo komiteto 101-oje sesijoje, yra pritarti tam, kad būtų:

- a) priimti 2011 m. Tarptautinio išplėstinės tikrinimo vykdant balkerių ir naftos tanklaivių apžiūras programos kodekso daliniai pakeitimai, nustatyti IMO dokumente SDC 6/13/Add.1;
- b) priimti Tarptautinio gelbėjimo priemonių kodekso 6.1.1.3 punkto daliniai pakeitimai, nustatyti IMO dokumento MSC 101/3 4 priede;
- c) priimti Tarptautinio gelbėjimo priemonių kodekso 4.4.8.1 punkto daliniai pakeitimai, nustatyti IMO dokumento MSC 101/3 4 priede;

- d) priimti Tarptautinės konvencijos dėl žmogaus gyvybės apsaugos jūroje priedėlyje pateiktą įrangos sąrašą C, E ir P formų 8.1 punkto daliniai pakeitimai, nustatyti IMO dokumento MSC 101/3 1 priede;
- e) priimti Tarptautinio laivų, naudojančių dujas ar kitą žemos pliūpsnio temperatūros kurą, saugos kodekso A ir A-1 dalių daliniai pakeitimai, nustatyti IMO dokumento MSC 101/3 3 priede.

3 straipsnis

1. 1 straipsnyje išdėstytą poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi, veikdamos kartu Sąjungos interesų labui pareiškia valstybės narės, kurios visos yra IMO narės.
2. 2 straipsnyje išdėstytą poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi, veikdamos kartu Sąjungos interesų labui pareiškia valstybės narės, kurios visos yra IMO narės.
3. Dėl nedidelių 1 ir 2 straipsniuose nurodytų pozicijų pakeitimų galima susitarti be papildomo Tarybos sprendimo.

4 straipsnis

Valstybės narės įgaliojamos pareikšti savo sutikimą būti saistomoms Sąjungos interesų labui 1 ir 2 straipsniuose nurodytų dalinių pakeitimų tiek, kiek tie daliniai pakeitimai priklauso Sąjungos išimtinai kompetencijai.

5 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ...

Tarybos vardu

Pirmininkas
